

Indicadores para la mitigación del riesgo de VBG en la asistencia en efectivo con orientación de apoyo



Acerca de la guía

Esta guía ofrece indicadores indirectos para analizar el riesgo de VBG para las mujeres¹ en relación con las intervenciones en efectivo. Los actores que trabajan en el ámbito de la asistencia en efectivo pueden adaptar estos indicadores indirectos, que se desarrollaron sobre la base de una investigación operacional centrada en los programas de Transferencia Monetarias Multipropósito (TMM), en función del contexto y la estructura de sus intervenciones. A continuación se presenta cada indicador con ejemplos de preguntas y con orientaciones fáciles de aplicar en lo relativo a cómo contextualizar, medir e interpretar los datos a fin de detectar y mitigar en mayor medida el riesgo de VBG en la asistencia en efectivo. La medición de estos indicadores a lo largo del tiempo en el marco del monitoreo ordinario permite a los actores que trabajan en el ámbito de la asistencia en efectivo observar las tendencias relacionadas con las normas sociales, las creencias y las actitudes con respecto al género atribuibles tanto a los hombres como a las mujeres² que reciben asistencia en efectivo, al igual que las estrategias que emplean las mujeres que reciben efectivo para protegerse.

INDICADOR 1: Porcentaje de hogares en los que las mujeres participan en la toma de decisiones relacionadas con el uso de la asistencia en efectivo³

Ámbito	Personas destinatarias encuestadas	Cómo se mide	Tipo de recopilación
Actitudes, creencias y normas sociales	Receptoras principales de asistencia en efectivo Receptoras secundarias de asistencia en efectivo ⁴	NUMERADOR: número de hogares en los que las mujeres participan en la toma de decisiones relacionadas con el uso de la asistencia en efectivo DENOMINADOR: número de hogares que recibieron asistencia en efectivo	<ul style="list-style-type: none">• Evaluaciones del riesgo• Monitoreo Post Distribución ordinario• Evaluación del impacto• Grupos Focales de Discusión

INDICADOR 2: Porcentaje de mujeres que han aplicado medidas adaptativas para mitigar el riesgo de VBG al acceder a asistencia en efectivo y usarla durante el último mes⁵

Ámbito	Personas destinatarias encuestadas	Cómo se mide	Tipo de recopilación
Estrategias adaptativas de mitigación de riesgos	Receptoras principales de asistencia en efectivo	NUMERADOR: número de mujeres que informaron haber aplicado medidas adaptativas para mitigar los riesgos al acceder o usar asistencia en efectivo durante el último mes DENOMINADOR: número de mujeres que recibieron asistencia en efectivo	<ul style="list-style-type: none">• Evaluaciones del riesgo• Monitoreo Post Distribución ordinario• Evaluación del impacto• Grupos Focales de Discusión

Estos indicadores se desarrollaron gracias a una colaboración impulsada por el UNFPA y el Instituto Mundial de la Mujer de la Universidad George Washington en 2022 para analizar el riesgo de VBG a los que se exponen las mujeres que reciben asistencia en efectivo. La colaboración estaba dirigida a desarrollar indicadores específicos que se pudieran incluir en las fases de análisis, diseño, monitoreo o evaluación de las intervenciones en efectivo para su uso por parte de personas no especializadas en VBG, como los actores que trabajan en los ámbitos de la asistencia en efectivo, del monitoreo y la evaluación, o de otros sectores o programas. Este trabajo se nutre de la labor en materia de mitigación del riesgo de VBG del UNFPA, el área de responsabilidad de VBG y organismos humanitarios.

Teniendo en cuenta que estos indicadores están pensados para que los use personal no especializado en VBG, al igual que con todo indicador que se utilice para detectar el riesgo de VBG en las intervenciones en efectivo, es clave que se evite divulgar de manera inadvertida la experiencia de violencia de la persona receptora⁶. En este sentido, los indicadores indirectos son útiles porque permiten medir fenómenos complejos que podría resultar difícil o poco ético evaluar de forma directa⁷. Esta guía se refiere específicamente a la asistencia en efectivo, no a los cupones, pero se podrían probar y estudiar el uso de los indicadores para este último tipo de intervenciones.

● Elaboración de los indicadores

Para elaborar los indicadores, el UNFPA y la Universidad George Washington analizaron los datos procedentes del Monitoreo Post Distribución (PDM, por sus siglas en inglés) e hicieron una investigación de campo en dos entornos. Primero, el UNFPA analizó los datos procedentes del PDM para examinar las tendencias y deficiencias de las herramientas de monitoreo actuales. Para ello, el UNFPA se comunicó con los coordinadores del Grupo de Trabajo de Transferencias Monetarias en los países donde el PDM se hizo sobre transferencias monetarias multipropósito o sectorial siguiendo una única plantilla de PDM. Esto proporcionó una muestra útil de datos del PDM que podrían analizarse por segunda vez desde el prisma de la VBG.

Luego se llevó a cabo una investigación de campo en Iraq y Colombia, en colaboración con coordinadores del Grupo de Trabajo de Transferencias Monetarias y organizaciones humanitarias locales e internacionales con operaciones en esos dos países. Esta investigación exploró los riesgos de VBG a los que se enfrentan las mujeres que reciben asistencia en efectivo multipropósito o sectorial y las estrategias de mitigación que aplicaron para minimizar esos riesgos. Se eligieron Iraq y Colombia por la disponibilidad de coordinadores de asistencia en efectivo y coordinadores de la lucha contra la VBG, por la voluntad de estos miembros de participar en la validación de los indicadores del UNFPA y la Universidad George Washington, y por la diferencia entre los dos entornos. [Los hallazgos de la investigación de campo](#) se sintetizaron con los actores de los ámbitos de la asistencia en efectivo y la lucha contra la VBG en sesiones de validación participativa celebradas en Iraq y Colombia, lo cual fundamentó directamente la elaboración de los indicadores indirectos presentados en esta guía⁸.

Surgieron dos grandes temas en ambos entornos de investigación. Un primer indicio importante de la presencia de riesgos de VBG en el hogar asociados con las transferencias monetarias se encontró al analizar el grado y el tipo de control que tienen las mujeres que reciben el efectivo sobre los gastos del hogar o el uso de la asistencia en efectivo, en particular cuando ellas no eran las receptoras principales. Este dato se usó directamente para desarrollar el indicador número 1. Un segundo tema común a ambos contextos fue que la manera más eficaz de evaluar los riesgos de VBG específicos del contexto asociados a las transferencias monetarias era preguntar a las mujeres sobre sus estrategias de mitigación de los riesgos, en lugar de sus opiniones sobre la seguridad o los riesgos asociados con la asistencia en efectivo. Este hallazgo incidió directamente en la elaboración del indicador número 2, con el que se busca evaluar la presencia de estrategias activas de mitigación de riesgos relativos a la asistencia en efectivo en un contexto en particular.

Para respaldar y validar en mayor medida los hallazgos de la investigación de campo y el análisis de los datos procedentes del PDM, el UNFPA reunió un grupo asesor para que aportara observaciones y comentarios y contribuyera a la investigación. El grupo asesor, una entidad independiente, estuvo integrado por representantes de la Dirección General de la Oficina de Ayuda Humanitaria de la Comunidad Europea (ECHO, por sus siglas en inglés), la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE), la Oficina de Asistencia Humanitaria de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID/BHA, por sus siglas en inglés), el Equipo de Tareas de Asistencia en Efectivo para la Protección del Grupo Temático Mundial sobre Protección, la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCHA, por sus siglas en inglés), la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), el Programa Mundial de Alimentos (PMA), el Área de Responsabilidad de VBG, la Red CALP, el Grupo de Referencia sobre las Directrices sobre VBG y la Iniciativa Humanitaria de Harvard. El propósito principal del grupo asesor era hacer aportes en temas técnicos, revisar las medidas éticas y de seguridad, y respaldar las estrategias de incorporación de los resultados. El grupo asesor se reunió a lo largo de un año e hizo modificaciones y aportes esclarecedores en cuanto a las metodologías, la interpretación de los hallazgos de la investigación de campo y el borrador del primer informe. Su función fue clave para el examen colectivo de los indicadores y metodologías propuestos, así como para la formulación de mensajes para impulsar la integración de medidas de mitigación del riesgo de VBG en el monitoreo y la evaluación de los PTM. Además, el grupo asesor contribuirá a la divulgación de los resultados de la investigación.

● Los indicadores

Indicador 1: Porcentaje de hogares en los que las mujeres participan en la toma de decisiones relacionadas con el uso de la asistencia en efectivo

Definición

Este indicador indirecto mide el porcentaje de hogares donde las mujeres participan activamente y tienen cierto grado de control en las decisiones relativas al uso de la asistencia en efectivo. Tiene por fin examinar el nivel de poder de decisión de las mujeres en el hogar, en particular en lo relativo a asuntos financieros y asignación de recursos. Este indicador es apto para todos los mecanismos de entrega de asistencia en efectivo.

Fundamentos

Observar la participación de las mujeres en la toma de decisiones financieras en el hogar es clave como indicio del riesgo de VBG asociado a la asistencia en efectivo al que pueden enfrentarse las mujeres en sus hogares. La participación en la toma de decisiones sobre el uso de la asistencia en efectivo proporciona información valiosa sobre las dinámicas domésticas, ya que arroja luz sobre el grado de igualdad de género y la distribución del poder entre los miembros de un hogar. Los estudios han mostrado una y otra vez que cuando las mujeres tienen poco o ningún poder de decisión sobre las decisiones financieras, corren más riesgo de sufrir VBG, ya que probablemente tendrán menos acceso a los recursos, menos capacidad de negociar sus gastos de forma segura y una mayor dependencia económica, todos factores que las hacen vulnerables a los abusos⁹.

En Iraq, los hallazgos de la investigación de campo procedentes de los Grupos Focales de Discusión (GFD) con mujeres que recibían asistencia en efectivo reflejaron esto y pusieron de manifiesto la vital importancia de monitorear en qué grado o nivel las mujeres pueden participar en la toma de decisiones en torno a la asistencia en efectivo, en especial cuando el hombre cabeza de familia es el receptor directo de la asistencia en efectivo en nombre de todo el hogar. Por ejemplo, las participantes en los GFD celebrados en Iraq señalaron que ellas y otras mujeres como ellas en sus comunidades podían tomar decisiones sobre cómo gastar el efectivo para sus hogares. No obstante, a raíz de intercambios con lideresas comunitarias y actores que trabajan en los ámbitos de la asistencia en efectivo y la lucha contra la VBG, salió a la luz que aunque las mujeres podían participar en la toma de decisiones sobre cómo usar la asistencia en efectivo para sus hogares, tenían limitaciones en cuanto a la potestad y el control sobre los gastos importantes o esenciales, como los relativos a la educación o a la atención de la salud.

Los hallazgos de Iraq ponen de relieve la importancia de examinar específicamente en qué medida las mujeres pueden tomar decisiones relativas al uso de la asistencia en efectivo. Evaluar la participación en la toma de decisiones y los niveles de poder que rigen en la toma de decisiones de un hogar puede servir como mecanismo de alerta temprana del riesgo de VBG. Si un porcentaje alto de mujeres manifiestan que participan en las decisiones del hogar sobre el uso de la asistencia en efectivo, pero un porcentaje bajo de ellas señala que tiene poder de decisión en torno a gastos esenciales, se puede tener una perspectiva mucho más clara de las dinámicas de poder entre los géneros en los hogares que reciben asistencia en efectivo. Este indicador puede ofrecer a los encargados de la implementación de programas información sobre las actitudes en los hogares relacionadas con el control de las cuestiones financieras por parte de las mujeres, y su aplicación puede ayudar a mitigar los riesgos de VBG asociados a la implementación de intervenciones en efectivo.

Ejemplos de preguntas para el indicador número 1^o

- 1. ¿Quién toma las decisiones en su hogar en lo que respecta al uso de la asistencia en efectivo que recibe?**
 - a. Yo
 - b. Mi pareja
 - c. Mi pareja y yo decidimos en conjunto
 - d. Mi pareja y yo decidimos de forma individual
 - e. Otros hombres del núcleo familiar (especifique):.....
 - f. Otras mujeres del núcleo familiar (especifique):
 - g. Otra persona (especifique):.....
 - h. Se decide de otra manera (especifique):

- 2. [En el caso de las mujeres que hayan respondido “Yo”, “Mi pareja y yo decidimos en conjunto” u “Otras mujeres del núcleo familiar”] En el último mes, ¿con cuánta frecuencia usted u otras mujeres de su núcleo familiar participaron en la toma de decisiones relativas a cómo usar la asistencia en efectivo?**
 - a. Siempre
 - b. A menudo
 - c. Aproximadamente la mitad de las veces
 - d. Pocas veces
 - e. Nunca

Preguntas adicionales recomendadas para el indicador número 1:

Nota: Las siguientes preguntas opcionales apuntan a evaluar distintas dimensiones de la participación de las mujeres en las decisiones de índole financiera del hogar; los actores que trabajan en el ámbito de la asistencia en efectivo pueden utilizarlas si resulta viable.

3. ¿En qué medida cree que puede tomar sus propias decisiones respecto de estos gastos financieros, si lo desea?¹¹

a. Alimentos para el núcleo familiar	1 = En gran medida
b. Artículos costosos para el hogar (p. ej. una cocina)	2 = En buena medida
c. Gastos escolares de los/as hijos/as	3 = En muy baja medida
d. Gastos médicos o medicamentos de los/as hijos/as	4 = En absoluto
e. Gastos personales de las mujeres (médicos, otros)	9 = No lo sé
f. Compras de las mujeres relacionadas con su trabajo o actividades que le permiten procurarse medios de subsistencia (p. ej., maquinaria, oficina, materiales)	
g. Eventos especiales (p. ej., festivales, casamientos, funerales)	

4. Desde que recibe la asistencia en efectivo, ¿se ha modificado en su hogar la forma en que se toman las decisiones sobre los gastos y ahorros?¹²

- a. Sí
- b. No

5. Si la respuesta es afirmativa, ¿cómo se ha modificado en su hogar la forma en que se toman las decisiones sobre los gastos y ahorros?

- a. Respuesta abierta

6. ¿Quién cree que debería tomar las decisiones en su hogar en lo que respecta al uso de la asistencia en efectivo que recibe?¹³

- a. Yo
- b. Mi pareja
- c. Mi pareja y yo deberíamos decidir en conjunto
- d. Otros hombres del núcleo familiar (especifique):.....
- e. Otras mujeres del núcleo familiar (especifique):
- f. Otra persona (especifique):.....

Orientaciones en materia de contextualización

Las preguntas de la encuesta para este indicador se pueden adaptar al contexto local en relación con las normas de género y la toma de decisiones en el hogar, o a la estructura de la intervención en efectivo en cuestión. Por ejemplo, en contextos donde, por motivos culturales, puede que no sea adecuado o viable entrevistar a las mujeres en relación con las intervenciones en efectivo destinadas a hombres que son cabeza de familia y receptores principales, las preguntas de la encuesta se pueden adaptar con el fin de explorar las actitudes de los hombres frente al control de las mujeres de los recursos del hogar y su participación en las decisiones, de modo que se puedan determinar los posibles efectos y riesgos de la asistencia en efectivo sobre las mujeres que son receptoras secundarias de la asistencia en efectivo.

Orientaciones para el análisis y la interpretación

Desglosar: Los datos para este indicador deben desglosarse, como mínimo, por edad, género y discapacidad, y por cabeza de familia y receptora principal o secundaria cuando corresponda. Si las herramientas de recopilación de datos ya incorporan las preguntas acerca de si la mujer encuestada es cabeza de familia o la receptora principal o secundaria de la asistencia en efectivo, considere la posibilidad de hacer el desglose en función de esos campos para comprender mejor el nivel de participación y control en las decisiones de las mujeres que son cabeza de familia y las que no. En general, el desglose por edad debería incluir a adolescentes (de entre 10 y 19 años de edad)¹⁴, adultos (de entre 20 y 49 años de edad), y personas mayores y de edad avanzada (más de 50 años)¹⁵. Además, considere la posibilidad de hacer un desglose teniendo en cuenta otros factores demográficos que se recopilan y pueden influir en el riesgo de VBG específico del contexto, como la situación socioeconómica, el estado civil, la composición del hogar, la ubicación geográfica, el nivel educativo o la situación migratoria.

Indicador 1: Control sobre los recursos del hogar	Yo		Mi pareja	Mi pareja y yo decidimos en conjunto	Mi pareja y yo decidimos de forma individual	Otros hombres del núcleo familiar (especifique)	Otras mujeres del núcleo familiar (especifique)	Otra persona (especifique)	Se decide de otra manera (especifique)	TOTAL	
¿Quién toma las decisiones en su hogar en lo que respecta al uso de la asistencia en efectivo que recibe?	Mujeres	Entre 10 y 19 años	17	37	10	8	10	20	4		106
		Entre 20 y 49 años	18	38	20	6	19	19	6		126
		Más de 50 años	51	50	40	10		2	10		154
		%	13,9	20,2	11,3	3,8	4,7	6,6	1,7		
	Hombres	Entre 10 y 19 años	22		15	1	12	14	2		66
		Entre 20 y 49 años	23	13	15	3		2	4		60
		Más de 50 años	56	31	10	6			2		105
		%	16,5	7,5	6,4	1,8	1,9	2,5	1,2		
% combinado de respuestas		30,4%	27,7%	17,7%	5,6%	6,6%	9,1%	2,9%		100,0%	

Analizar: Resuma las respuestas que se usarán como prueba de la presencia del riesgo de VBG y de la adopción de medidas de mitigación. Primero, defina el porcentaje de hogares de la muestra en los que las mujeres participan en la toma de decisiones relacionadas con el uso de la asistencia en efectivo. Este dato le brindará un panorama general del control de las mujeres sobre la asistencia en efectivo. Por ejemplo, un porcentaje alto de encuestadas que manifiesten que no participan en la toma de decisiones indicaría que hay un mayor riesgo de VBG. En la tabla resumida de ejemplo que figura a continuación podrá ver que el 13,9% de las encuestadas señalaron que tienen poder de decisión sobre el uso de la asistencia en efectivo en sus hogares, mientras que el 20,2% informó que su pareja tiene el control.

Una vez calculada esta cifra inicial, puede analizar los datos de la pregunta 2, que apunta a evaluar con qué frecuencia las mujeres que dijeron tener control sobre el uso de la asistencia en efectivo en sus hogares pudieron ejercer ese poder de decisión en el último mes. Este punto es importante para lograr un análisis más exhaustivo de los datos y para esclarecer a qué se refieren las mujeres cuando dicen participar de la toma de decisiones financieras en el hogar. La tabla resumida de ejemplo nos muestra que, del total de las encuestadas que informaron que ellas u otras mujeres tenían poder de decisión sobre el uso de la asistencia en efectivo en sus hogares, el 25,9% participaron en la toma de decisiones aproximadamente “la mitad de las veces”.

Indicador 1: Control sobre los recursos del hogar	Siempre			A menudo	Aproximadamente la mitad de las veces	Pocas veces	Nunca	Total
	[En el caso de las mujeres que hayan respondido “Yo”, “Mi pareja y yo decidimos en conjunto” u “Otras mujeres del núcleo familiar”] En el último mes, ¿con cuánta frecuencia usted u otras mujeres de su núcleo familiar participaron en la toma de decisiones relativas a cómo usar la asistencia en efectivo?	Mujeres	Entre 10 y 19 años	0	5	7	14	
		Entre 20 y 49 años	12	23	12	5	1	53
		Más de 50 años	14	14	14	6		48
		%	20,0%	33,8%	25,9%	19,6%	0,7%	100%

Al mantener el seguimiento de este indicador —y especialmente de las respuestas a la segunda pregunta— a lo largo de la intervención en efectivo, es posible observar si aumenta o disminuye en promedio el grado de participación en la toma de decisiones, por ejemplo, si pasa de “la mitad de las veces” a “a menudo”. Al triangular estos resultados con otros métodos de monitoreo y evaluación, como los grupos focales, se pueden explorar los motivos de los cambios que se observen y, potencialmente, si se pueden atribuir en parte al programa específico o a los cambios del contexto.

Indicador 2: Porcentaje de mujeres que han aplicado medidas adaptativas para mitigar el riesgo de VBG al acceder a la asistencia en efectivo y al usarla durante el último mes

Definición

Este indicador mide el porcentaje de mujeres que aplican medidas adaptativas para mitigar el riesgo de VBG al acceder a la asistencia en efectivo y al usarla. El término “medidas adaptativas” se refiere a las diversas estrategias o medidas específicas del contexto que las mujeres adoptan para protegerse y minimizar su exposición a los riesgos en su entorno, incluido el riesgo de VBG. Este indicador es apto para todos los modelos de distribución de transferencias monetarias. Se recomienda a los profesionales adaptar las preguntas y las opciones de respuesta de este indicador en función de las pruebas piloto y las consultas con las comunidades locales.

Fundamentos

Los hallazgos del estudio de campo en Iraq y en Colombia pusieron de manifiesto la importancia de analizar las medidas adaptativas de mitigación del riesgo a fin de detectar si las mujeres que reciben asistencia en efectivo se ven expuestas al riesgo de VBG o prevén este riesgo. En ambos entornos, las participantes en los GFDs señalaron que el efectivo era una modalidad segura de asistencia, que acarrearba pocos riesgos, o ninguno, para ellas u otras mujeres como ellas en sus comunidades. Sin embargo, cuando se les preguntó cómo otras mujeres de su comunidad con acceso a asistencia en efectivo velan por su seguridad cuando se trasladan al punto de recogida o retiro del efectivo, o cuando usan el efectivo en su comunidad o en sus hogares, respondieron que utilizaban una serie de estrategias diversas y calibradas a la perfección para minimizar los riesgos, entre ellos el de VBG.

Algunas de las medidas adaptativas de mitigación del riesgo de VBG mencionadas por las mujeres que recibían asistencia en efectivo en Iraq y en Colombia fueron: ocultar el acceso a la asistencia a sus parejas, a los integrantes de su núcleo familiar o a sus vecinos; trasladarse en grupo hacia los puntos de recogida del efectivo; y cambiar sus rutinas diarias al gastar la asistencia en efectivo. Para entender la complejidad del riesgo de VBG al que se enfrentan las beneficiarias de asistencia en efectivo, es fundamental monitorear la aplicación de medidas como estas, en especial cuando el riesgo de sesgo de respuesta es alto. Al reflejar un abanico de medidas adaptativas de mitigación del riesgo específicas del contexto, este indicador puede ofrecer un panorama completo de las estrategias que adoptan las mujeres en sus entornos comunitarios y domésticos para protegerse cuando acceden a la asistencia en efectivo.

La incorporación de este indicador en el informe de orientación también es esencial debido a que es delicado evaluar la sensación de seguridad y de riesgo de las encuestadas en relación con la asistencia en efectivo. Puede que las encuestadas se muestren dubitativas o reacias a informar si su sensación de seguridad merma al tener acceso a la asistencia en efectivo. Preguntar sobre las estrategias de mitigación del riesgo constituye un enfoque útil e indirecto para conocer los entornos de riesgo a los que se enfrentan las mujeres que reciben asistencia en efectivo. Al evaluar la presencia de medidas adaptativas de mitigación de los riesgos empleadas por las mujeres cuando tienen acceso a asistencia en efectivo, las organizaciones humanitarias pueden conseguir información crucial sobre los riesgos de VBG asociados a la estructura y el diseño de sus intervenciones en efectivo y así adaptar su enfoque a fin de mitigarlos.

Ejemplos de preguntas para el indicador número 2

Nota: las siguientes opciones de respuesta constituyen ejemplos ilustrativos que deben contextualizarse para reflejar las estrategias comunes de mitigación del riesgo que emplean las mujeres en un entorno en particular.

1. Por lo general, ¿cómo se protege usted o las mujeres al recoger, guardar o usar la asistencia en efectivo?

Seleccione todas las que correspondan.

- a. Acudo al punto de retiro o recogida con grupos de mujeres
- b. Acudo al punto de retiro o recogida en un transporte seguro
- c. Acudo al punto de retiro o recogida en momentos seguros del día
- d. Voy a distintos puntos de retiro o recogida o alterno los horarios de recogida cuando necesito acceder a mi asistencia
- e. Para usar o gastar el efectivo, me traslado con grupos de mujeres
- f. Para usar o gastar el efectivo, me traslado en un transporte seguro
- g. Para usar o gastar el efectivo, me traslado en momentos seguros del día
- h. Alterno los momentos del día o los lugares en los que uso mi asistencia en efectivo
- i. Le oculto la asistencia en efectivo a mi pareja
- j. Le oculto la asistencia en efectivo a otros miembros de mi núcleo familiar
- k. Le oculto la asistencia en efectivo a mis vecinos o miembros de la comunidad
- l. No hago nada
- m. Otro (especifique):.....
- n. No responde

Orientaciones en materia de contextualización

El indicador 2 mide la proporción de mujeres que emplean alguna estrategia de mitigación del riesgo de VBG en relación con su asistencia en efectivo. Por lo tanto, las opciones de respuesta deben adaptarse para que reflejen las estrategias adaptativas de mitigación del riesgo que más usan las mujeres, así como los mecanismos de entrega de efectivo (p. ej., en mano, dinero móvil, transferencia bancaria o tarjetas de débito prepagadas) en un contexto en particular. La información sobre las estrategias adaptativas de mitigación del riesgo específicas del contexto debe derivar de las evaluaciones del riesgo de VBG u otras evaluaciones de la fase de diseño.

Las preguntas y las opciones de respuesta también se pueden adaptar para evaluar el uso de estrategias de mitigación del riesgo en los distintos momentos de la trayectoria, es decir, durante el acceso, la recogida, el uso o el almacenamiento del efectivo. Por ejemplo, se pueden adaptar las preguntas para indagar sobre las estrategias de mitigación del riesgo que se usan en los puntos de retiro o recogida de dinero, o las estrategias empleadas para mitigar riesgos al guardar el efectivo en el hogar. Recopilar datos en este nivel permite determinar en qué puntos o niveles sociales la asistencia en efectivo parece ser relativamente segura o incluso mejorar la situación de las mujeres, y qué partes del sistema pueden presentar riesgos mayores. Por ejemplo, si en general las mujeres afirman sentirse seguras en el punto de retiro de efectivo, pero un porcentaje de ellas dicen que no se sienten seguras cuando acuden a él o cuando se van, esto constituye una información crucial que los actores que trabajan en los ámbitos de la asistencia en efectivo y la protección pueden usar para mitigar el riesgo de VBG.

Las opciones de respuesta abierta pueden ser útiles para documentar nuevas formas de mitigación del riesgo empleadas por las mujeres. No obstante, también pueden dar lugar a que la persona encuestada divulgue de manera inadvertida que ha sido víctima de VBG. Si se usan opciones de respuesta abierta, los encuestadores deben estar capacitados en primeros auxilios psicológicos y familiarizados con las vías de remisión locales para poder responder adecuadamente ante dicha divulgación.

Orientaciones para el análisis y la interpretación

Desglosar: Los datos para este indicador deben desglosarse, como mínimo, por edad, género y discapacidad, y por cabeza de familia y receptora principal o secundaria cuando corresponda. En general, el desglose por edad debería incluir a adolescentes (de entre 10 y 19 años de edad), adultos (de entre 20 y 49 años de edad), y personas mayores y de edad avanzada (más de 50 años). Considere la posibilidad de hacer un desglose teniendo en cuenta otros factores demográficos que se recopilan y que pueden tener incidencia en el riesgo de VBG específico del contexto, como la situación socioeconómica, el estado civil, la composición del hogar, la ubicación geográfica, el nivel educativo o la situación migratoria. Además, como parte del monitoreo por parte de una persona especializada en VBG, se puede hacer un desglose de datos por nivel social de las encuestadas que implementen estrategias adaptativas de mitigación de riesgos (p. ej., en el ámbito de la pareja, del hogar o de la comunidad).

Analizar: Resuma las respuestas para definir si se usan medidas adaptativas de mitigación del riesgo y cuáles son las más comunes, y use las pruebas para establecer medidas de mitigación en función del contexto. Determine el porcentaje de mujeres que señalen haber aplicado medidas adaptativas para mitigar el riesgo de VBG al acceder a la asistencia en efectivo y al usarla. En la tabla resumida de ejemplo que figura a continuación podrá ver que, de la muestra completa de mujeres, el 100% indicó que empleó medidas adaptativas de mitigación del riesgo y que, del total, el 23,6% señaló, específicamente, que le ocultó a su pareja el acceso a la asistencia¹⁶.

Indicador 2: Uso de medidas adaptativas de mitigación del riesgo			Acudo al punto de retiro con grupos de mujeres	Acudo al punto de retiro en un transporte seguro	Acudo al punto de retiro en momentos seguros del día	Voy a distintos puntos de retiro cuando necesito acceder a mi asistencia	Acudo al punto de uso con grupos de mujeres	Acudo al punto de uso en un transporte seguro	Acudo al punto de uso en momentos seguros del día	Voy a distintos lugares para usar mi asistencia en efectivo	Le oculto la asistencia en efectivo a mi pareja	Le oculto la asistencia en efectivo a los miembros de mi núcleo familiar	Le oculto la asistencia en efectivo a mis vecinos u otros miembros de la comunidad	No hago nada	TOTAL
Por lo general, ¿cómo se protege usted o las mujeres como usted al acceder a la asistencia en efectivo?	Mujeres	Entre 10 y 19 años	3	4	1	4	4	2		3	1	5	1		28
		Entre 20 y 49 años	5	8		12		6		5	32	4	20		92
		Más de 50 años	1	4	5	9	3	7	5	11	13	2	15		75
		%	4,6 %	8,2 %	3,2 %	12,8 %	3,6 %	7,7 %	2,5 %	9,7 %	23,6 %	5,6 %	18,5 %	0 %	195

● Conclusión

La incorporación de los indicadores de mitigación del riesgo de VBG en las fases de evaluación, diseño, monitoreo o evaluación de las intervenciones en efectivo, así como el examen de estos indicadores en el transcurso del tiempo a medida que van surgiendo tendencias, puede ofrecer un panorama útil del riesgo de VBG asociado al acceso a la asistencia en efectivo. Los hallazgos generales que se deriven de estos indicadores indirectos deben compartirse con los órganos de coordinación pertinentes para permitir la triangulación de estas y otras constataciones procedentes del monitoreo ordinario (como las auditorías de seguridad) con los datos de las evaluaciones de los riesgos y del impacto. La colaboración entre las diversas partes interesadas enriquece este proceso, ya que se añan los conocimientos especializados del personal de los PTM, de personas expertas en protección y en género y VBG, y de los equipos de monitoreo y evaluación con el fin de evaluar los riesgos y priorizar la mitigación de riesgos de forma colectiva. Al hacer un monitoreo proactivo de los riesgos, intercambiar datos procesables y reunir apoyo interinstitucional para hacer frente a los riesgos, los actores humanitarios pueden reducir eficazmente el riesgo de VBG y promover intervenciones en efectivo más seguras e inclusivas para las mujeres y otras personas afectadas por la VBG.

Para obtener más orientaciones y recursos sobre la mitigación del riesgo de VBG en relación con la asistencia en efectivo (y cupones), consulte la [caja de herramientas para la mitigación de los riesgos relacionados con la VBG en las transferencias monetarias](#) (UNFPA).

Explications:

- 1 En esta guía, el término "mujeres" incluye a las adolescentes mayores de 15 años.
- 2 Los indicadores de esta guía tienen por objeto evaluar el riesgo de VBG para las personas que se identifican como mujeres en los programas de transferencias monetarias (PTM). No obstante, somos conscientes de que la mayoría de las herramientas de encuesta en este ámbito están diseñadas para hacer preguntas demográficas únicamente sobre la base del sexo; solo unas pocas han comenzado a incorporar preguntas que distinguen entre el sexo asignado al nacer y la identidad de género. En esta guía, proporcionamos ejemplos básicos para desglosar los datos por identidad de género masculina o femenina. Si desea obtener más información acerca de cómo adaptar las preguntas demográficas para diferenciar entre sexo y género, consulte el informe de Edge Effect, "[The Only Way is Up: Monitoring and Encouraging Diverse SOGIESC Inclusion in Humanitarian and DRR Sectors](#)".
- 3 Para formular este indicador se utilizaron, además de la investigación de campo del UNFPA y la Universidad George Washington, los siguientes recursos: el documento de Save the Children "[MPCA Baseline-Endline for Grand Bargain Indicators Template](#)"; el documento del Comité Internacional de Rescate, la Comisión de Mujeres Refugiadas y Mercy Corps "[Módulo de Supervisión Posdistribución: Adaptar los CBI para mitigar los riesgos de violencia de género](#)", 2018; y el documento de CARE "[Compendio de asistencia en efectivo y vales contra la violencia por razón de género](#)", 2019.
- 4 Las receptoras secundarias de asistencia en efectivo son mujeres o miembros del hogar que, pese a no ser personas registradas como receptoras principales, son parte del hogar al que se destina el efectivo como ayuda.
- 5 Este indicador se basó directamente en la [investigación de campo en el Iraq y Colombia del UNFPA y la Universidad George Washington](#).
- 6 Si una receptora saca a la luz su experiencia de VBG, consulte la [guía de bolsillo sobre VBG](#) elaborada por el Grupo de Referencia sobre las Directrices sobre VBG y el Área de Responsabilidad de Violencia Basada en Género. Este recurso orienta a los profesionales sobre "cómo apoyar a una superviviente de VBG en un contexto en el que no hay disponible un actor contra la VG (incluida una ruta recomendada de VG o un centro de atención de VG) [...] y utiliza estándares globales en el ofrecimiento de apoyo básico e información para las personas sobrevivientes de la VG sin infligir ningún daño adicional".
- 7 Para obtener más información sobre el uso de indicadores indirectos para la evaluación de riesgos de VBG, consulte el documento de Interaction "[Prevención de la violencia de género: un marco de evaluación basado en resultados. Módulo 3: Consideraciones de medición](#)".
- 8 Para obtener más información acerca de todos los hallazgos de la investigación de campo, consulte el documento del UNFPA "[Estudio de caso: la mitigación del riesgo de VBG en la asistencia en efectivo en Iraq y Colombia](#)".
- 9 McDougal L., Klugman J., Dehingia N., Trivedi A., Raj A. "Financial inclusion and intimate partner violence: What does the evidence suggest?". PLoS One, 16 de octubre de 2019;14(10):e0223721. DOI: 10.1371/journal.pone.0223721. PMID: 31618219; PMCID: PMC6795492.
- 10 Las preguntas se adaptaron a partir del documento de Save the Children "[MPCA Baseline-Endline for Grand Bargain Survey and Indicators Template](#)".
- 11 Esta pregunta analiza el grado de poder de decisión que tienen las mujeres en sus hogares. Es útil hacer esta pregunta en contextos donde las fuentes de datos existentes muestran tendencias contradictorias en este aspecto. Por ejemplo, al determinar si la "participación" de una mujer en las decisiones financieras significa que está encargada de que una pequeña suma de dinero alcance para comprar alimentos para un núcleo familiar grande, o si tiene la potestad de decidir asignar fondos para su gastos personales o profesionales o para la matrícula escolar de sus hijas, se pueden observar señales diferentes en relación con el riesgo de VBG en el hogar.
- 12 Las preguntas 4 y 5, que se centran en evaluar cómo afecta la asistencia en efectivo a la autonomía de las mujeres en sus hogares, pueden resultar de utilidad en los contextos donde a los actores que trabajan en el ámbito de la asistencia en efectivo les interesa comprender los efectos transformadores y potencialmente positivos de la asistencia en efectivo.
- 13 Esta pregunta resulta valiosa en contextos donde la mayoría de los encuestados son hombres, como en Iraq, donde es posible que existan pocas respuestas de mujeres en el PDM y otras evaluaciones. Analizar las creencias de los hombres en torno a la participación de las mujeres en las decisiones de naturaleza financiera puede ser un indicio útil del riesgo de VBG.
- 14 Por lo general, las personas adolescentes de menos de 14 años no son destinatarias de asistencia en efectivo, pero en determinados contextos pueden serlo desde los 15 años en adelante. Para obtener más información, consulte el recurso de la Alianza para la Protección de la Infancia en la Acción Humanitaria "Cash and Voucher Assistance for Child-Headed Households (CHHs) and Unaccompanied Children (UAC)".
- 15 Estos rangos etarios coinciden con los del documento "[Estándares Mínimos Interagenciales para la Programación sobre Violencia de Género en Emergencias](#)".
- 16 Es importante tener en cuenta que si hay un porcentaje alto de mujeres que dicen no emplear medidas adaptativas, esto no significa necesariamente que no se usen estas medidas. Los GFD con grupos de mujeres y otras partes interesadas pertinentes pueden ofrecer más información acerca de las medidas adaptativas que están en uso pero que no se informan en las respuestas procedentes del PDM.